

SENCOR®

SES 4020SS



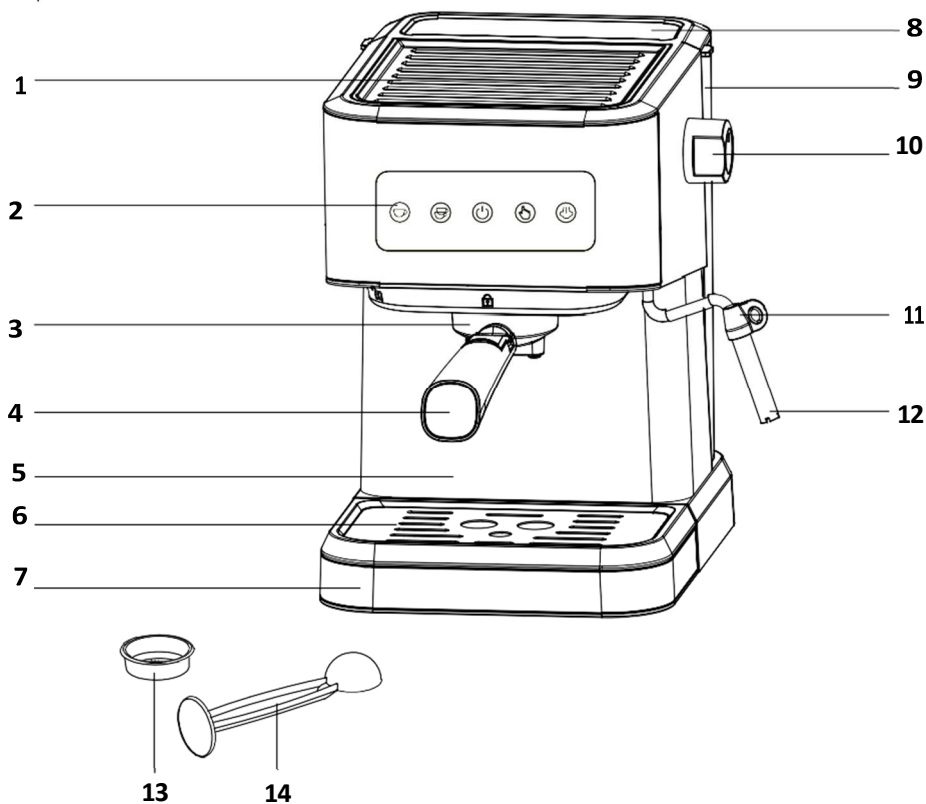
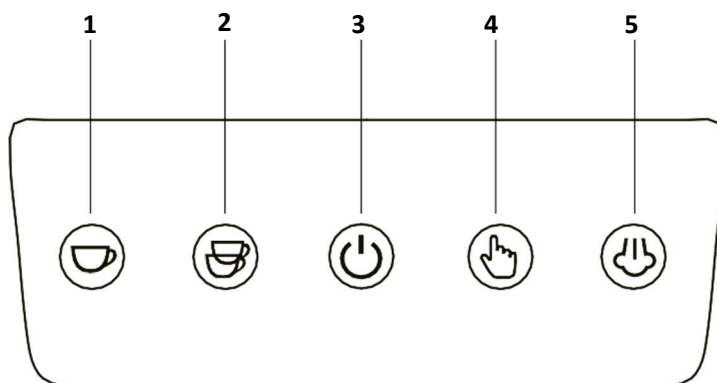
MAȘINĂ DE CAFEĂ CU PORTAFILTER
Traducerea manualului original



SENCOR®

SES 4020SS



A**B**

RO Mașină de cafea cu portafiltru

Instrucțiuni importante de siguranță

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale sau de persoane fără experiență, dacă sunt supravegheate corespunzător sau au fost informate cu privire la modul de utilizare a produsului în condiții de siguranță și înțeleg potențialele pericole.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Păstrați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuiți-l la un centru de service profesional pentru a preveni o situație periculoasă. Este interzisă utilizarea aparatului cu cablul de alimentare deteriorat.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie. Aparatul este, de asemenea, conceput pentru utilizare personală, fără în zone care includ, dar nu se limitează la următoarele:
 - bucătării în magazine, birouri și alte locuri de muncă;
 - ferme agricole;
 - pentru oaspeții din hoteluri, moteluri și alte unități de cazare;

- pensiuni.
- Aparatul nu trebuie scufundat în apă în timpul curățării.

**AVERTISMENT:**

Orificiul de umplere nu trebuie deschis în timpul utilizării.

**AVERTISMENT**

Evitați vărsarea pe priză.

Curățați întotdeauna părțile aparatului care intră în contact cu alimentele cu apă caldă curată și puțin detergent neutru pentru vase, clătiți-le cu apă curată și ștergeți-le până se usucă.

**AVERTISMENT:**

Suprafața exterioară a aparatului se încălzește în timpul utilizării și poate rămâne fierbinte pentru o perioadă de timp după utilizare. Fiți foarte atenți.

Aparatul nu trebuie așezat într-un dulap în timpul utilizării.

Siguranța electrică

- Înainte de a conecta aparatul la o priză de alimentare, asigurați-vă că tensiunea nominală indicată pe plăcuța de identificare corespunde tensiunii electrice a prizei.
- Conectați aparatul numai la o priză cu împământare corespunzătoare. Din motive de siguranță, nu recomandăm utilizarea adaptoarelor sau a prelungitoarelor.
- Nu așezați aparatul pe pervazul ferestrei, pe chiuveță sau pe suprafețe instabile. Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, plană și uscată.
- Nu așezați aparatul pe o aragaz electric sau cu gaz sau în apropierea unei flăcări deschise.
- Nu utilizați niciodată aparatul în imediata apropiere a unei căzi de baie, a unui duș sau a unei piscine.
- Utilizați aparatul numai în scopul pentru care a fost proiectat.
- Utilizați aparatul numai cu accesoriile originale furnizate împreună cu acesta.
- În timpul funcționării, trebuie lăsat un spațiu liber de cel puțin 15 cm în jurul și deasupra aparatului pentru a asigura o circulație suficientă a aerului.
- Utilizați numai suprafața superioară a aparatului pentru încălzirea ceștilor. Nu o utilizați pentru depozitarea obiectelor.
- Umpleți rezervorul de apă cu apă curată și rece. Nu turnați apă fierbinte sau alte lichide în rezervor și nu așezați obiecte în interiorul acestuia.
- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că:
 - tava de scurgere cu grilă este instalată la locul ei;
 - rezervorul de apă este umplut cu o cantitate suficientă de apă și este instalat corespunzător în poziția sa;

Siguranța în utilizare

- Nivelul apei nu trebuie să depășească marcajul maxim.
- Înainte de a începe prepararea cafelei, verificați dacă portafiltrul este atașat corespunzător la capul de preparare. În timpul procesului de preparare a cafelei se creează presiune în portafiltru, așa că nu îl mișcați în timpul funcționării. În caz contrar, ar putea apărea o situație periculoasă.
- Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul, pentru a evita opărirea cu apă fierbinte sau abur.
- Când utilizați aparatul, verificați regulat nivelul apei din rezervor. Dacă nivelul apei scade sub marcajul minim, umpleți rezervorul cu apă. Înainte de a adăuga apă, opriți mai întâi aparatul și deconectați-l de la priza de alimentare.
- Aparatul este echipat cu o siguranță termică încorporată care îl oprește atunci când pompa funcționează în gol, pentru a preveni deteriorarea. Dacă se produce o astfel de situație, deconectați cablul de alimentare și lăsați aparatul să se răcească timp de cel puțin 30 de minute. Apoi îl puteți utiliza din nou.
- Opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la priza de alimentare dacă nu este utilizat sau este lăsat nesupravegheat, înainte de demontare sau asamblare, înainte de umplerea buncărului sau înainte de mutare sau curățare. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de curățare sau mutare.
- Nu mutați aparatul cu o ceașcă de cafea așezată pe grila tăvii de scurgere sau cu cești așezate pe suprafața destinată încălzirii acestora.
- Păstrați aparatul și accesoriile sale în stare curată.
- Efectuați curățarea și întreținerea în conformitate cu instrucțiunile din capitolul Curățare și întreținere. Nu spălați niciodată aparatul sub jet de apă și nu îl scufundați în apă sau în alt lichid.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu intră în contact cu o suprafață fierbinte și că ștecherul cablului de alimentare nu este ud.
- Deconectați aparatul de la priza de alimentare trăgând de ștecher, nu de cablul de alimentare. În caz contrar, cablul de alimentare sau priza pot fi deteriorate.
- Pentru a evita pericolul de rănire prin electrocutare, nu reparați și nu modificați aparatul singur. Toate reparațiile sau reglajele trebuie efectuate la un centru de service autorizat. Prin modificarea aparatului, vă expuneți riscului de a vă pierde drepturile legale privind funcționarea defectuoasă sau garanția de calitate.

RO

Mașină de cafea cu portafiltru

- Vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru SENCOR; sperăm că veți fi mulțumit de acesta.
- Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să vă familiarizați cu manualul de utilizare, chiar dacă sunteți deja familiarizat cu utilizarea unor aparate similare. Utilizați aparatul numai conform instrucțiunilor din acest manual de utilizare. Păstrați manualul pentru consultare ulterioară.
- Vă recomandăm să păstrați ambalajul original, materialele de ambalare, chitanța și dovida răspunderii vânzătorului sau certificatul de garanție pentru cel puțin pe durata dreptului legal de executare defectuoasă sau a garanției de calitate. Când transportați aparatul, vă recomandăm să îl ambalați din nou în cutia originală furnizată de producător.

DESCRIEREA APARATULUI DE CAFEA

A1 Placă de încălzire a ceștilor
A2 Panou de control
A3 Cap de preparare
A4 Portafiltru
A5 Corpul mașinii de cafea
A6 Grilă pentru tavă de scurgere
A7 Tavă de scurgere
A8 Capac rezervor de apă

A9 Rezervor de apă
A10 Comandă distribuitor abur/apă fierbinte
A11 Duza de abur
A12 Accesoriu duză de abur
A13 Coșuri (pentru 1 și 2 cești)
A14 Lingură de măsurare a cafelei cu presă

DESCRIEREA PANELULUI DE CONTROL

B1 Butonul „☺” pentru prepararea unei cești de cafea
B2 Butonul „☺” pentru prepararea a 2 cești de cafea
B3 Butonul de pornire/oprire al aparatului de cafea „⏻”

B4 Butonul „☞” pentru distribuirea manuală a cafelei
B5 Butonul distribuitor de abur al aparatului de cafea

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare, scoateți aparatul și accesoriile sale din ambalaj și îndepărtați toate etichetele și tag-urile promoționale. Verificați dacă aparatul sau componentele sale nu sunt deteriorate.
- Așezați aparatul de cafea pe o suprafață plană, uscată și curată. Asigurați-vă că există un spațiu liber în jurul aparatului de cafea, de cel puțin 35 cm deasupra acestuia și 15 cm pe laturi. Ștergeți suprafața exterioră a aparatului cu un burete ușor umezit, apoi ștergeți-l până se usucă.
- Scoateți rezervorul de apă din aparat. Clătiți-l cu apă curată și o cantitate mică de detergent neutru pentru vase. Apoi clătiți bine cu apă curată, uscați și puneți-l la loc în aparat.
- Scoateți tava de scurgere detașabilă cu grilă, ștergeți-o cu un burete umezit, uscați-o și puneți-o la loc în baza aparatului.
- Spălați portafiltrul, lingura de măsurare a cafelei și coșurile din oțel inoxidabil sub apă curentă curată, cu puțin detergent de bucătărie. Apoi clătiți cu apă curată și uscați.

PREGĂTIREA ÎNAINTE DE UTILIZARE

Tava de scurgere

- Tava de scurgere cu grilă colectează picăturile de cafea preparată atunci când se scoate portafiltrul, apa fierbinte scursă din boiler după spumare pentru a evita arderea cafelei și orice lapte vărsat în timpul spumare. Prin urmare, asigurați-vă că ambele părți sunt instalate și introduse corect în aparat.
- Vă recomandăm să goliti aparatul și să spălați tava de scurgere după fiecare utilizare. La spălare, urmați instrucțiunile din capitolul „Curățare și întreținere”.



Notă:

Tava de scurgere este echipată cu un indicator de umplere. Acesta este un flotor. Când nivelul lichidului din tava de scurgere îl împinge în sus, tava de scurgere trebuie golită.

Umplerea rezervorului de apă

- Deschideți capacul rezervorului de apă. Țineți rezervorul de apă de mâner și scoateți-l în sus. Umpleți-l cu apă potabilă rece până la nivelul maxim indicat, puneți-l la loc și pliați mânerul în rezervorul de apă. Apoi închideți capacul rezervorului de apă. Rezervorul de apă trebuie să fie așezat corect în locașul său, astfel încât apa să poată fi pompată din acesta în boiler.



Notă:

Apă pe care o turnați în rezervorul de apă trebuie să fie

ideal ar fi să fie la temperatura camerei (aproximativ 25 °C). Apa prea rece poate afecta negativ gustul final al băuturii din cafea. Nu lăsați apa rămasă în rezervorul de apă mai mult de o zi. Pentru a prepara cafea proaspătă de calitate, este necesar să utilizați apă proaspătă. În caz contrar, gustul final al băuturii din cafea poate fi afectat negativ.



Avertisment:

Capacitatea maximă a rezervorului de apă este de 1,4 l. Nu îl umpleți excesiv. Nu umpleți niciodată rezervorul de apă cu apă caldă,

apă fierbinte sau carbogazoasă sau lichide precum laptele. Nu umpleți rezervorul de apă când acesta este introdus în aparat. Există riscul de a vărsa lichidul din aparat sau de a umple excesiv rezervorul de apă.

Introducerea și scoaterea coșului

- Introduceți coșul din oțel inoxidabil selectat în portafiltru și apăsați

cu fermitate.

- Pentru a scoate coșul din portafiltru, apăsați butonul de pe mânerul portafiltrului și coșul se va elibera. Apoi îl puteți scoate.

Umplerea coșului și presarea cafelei

- Așezați portafiltrul pe o suprafață plană și turnați o cantitate adecvată de cafea măcinată în coș. Un coș pentru o ceașcă de cafea se umple cu o lingură de măsurare nivelată de cafea măcinată. Un coș pentru două cești de cafea se umple cu o cantitate dublă de cafea. O lingură aliniată este echivalentă cu aproximativ 7 g de cafea măcinată. Întindeți cafeaua în coș în mod uniform și apăsați-o cu capătul plat al lingurii de măsurare.
- Curățați bine marginile coșului de orice reziduuri de cafea măcinată.



Notă:

Utilizați numai cafea măcinată destinată utilizării în mașini de espresso. Nu utilizați cafea măcinată destinată utilizării în prese franceze, mașini de cafea cu filtru etc.

Instalarea și îndepărtarea portafiltrului

- Așezați portafiltrul sub capul de preparare, astfel încât mânerul să fie orientat spre stânga și aliniat cu pictograma „☺” de pe capul de preparare. Pentru a atășa portafiltrul la capul de preparare, rotiți mânerul spre dreapta până în poziția indicată de pictograma „☺”.
- Pentru a scoate portafiltrul din capul de preparare, rotiți mânerul în sensul acelor de ceasornic până la pictograma „☺” (curățare). Scoateți-l din capul de preparare și mutați-l deasupra unui coș de gunoi. Rotiți portafiltrul astfel încât coșul cu cafeaua uzată să fie orientat în jos. Folosiți o lingură de cafea pentru a îndepărta cafeaua. miez. Evitați contactul cu suprafața coșului sau a portafiltrului, deoarece acestea pot fi încă fierbinți. Înainte de a scoate coșul din portafiltru, răciți-l sub jet de apă rece. Apoi clătiți coșul și portafiltrul sub jet de apă curată și uscați-le bine.

Încălzirea ceștilor

- Imediat ce porniți aparatul cu butonul „☺”, zona de încălzire a ceștilor începe să se încălzească automat. Așezați ceștile de cafea goale (cu fundul în sus) pe zona A7 și lăsați-le să se încălzească.

UTILIZAREA APARATULUI DE CAFEA

- Așezați aparatul de cafea pe o suprafață plană, uscată și curată, la o distanță suficientă de priza de alimentare. Asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul aparatului pentru manipulare, cel puțin 15 cm în jurul întregii mașini de cafea.
- Asigurați-vă că rezervorul de apă este umplut cu apă proaspătă, că rezervorul de boabe conține o cantitate adecvată de boabe de cafea și că aparatul este asamblat corect.
- Conectați cablul de alimentare la o priză electrică.

Pornirea aparatului de cafea, clătirea și preîncălzirea

1. Așezați o ceașcă sau un bol sub duza de cafea.
2.  Apăsăți butonul  pentru a porni aparatul. Butonul se va aprinde, iar butoanele  și  clipe, indicând faptul că aparatul de cafea începe să se preîncălzească.
3. Imediat ce butoanele se aprind, aparatul este gata de utilizare.
4. Apăsăți butonul „☺” (Pompă apă) și aparatul de cafea va începe să pompeze apă.
În sistemul intern timp de aproximativ 30 de secunde. Lăsați apa să se infiltreze și să curgă prin duză. Acest lucru va curăța și încălzi circuitul intern și duza de cafea. Turnați apa din ceașcă sau bol și repetați procesul de aproximativ trei ori.
5. Îndreptați duza de abur către ceașcă sau bol. Rotiți cu atenție butonul de control al distribuitorului de abur/apă fierbinte până când apa începe să curgă prin duza de abur. Lăsați apa să curgă timp de aproximativ 30 de secunde, apoi rotiți butonul de control în poziția centrală.
6. Acum, aparatul de cafea este gata de utilizare.
- Butonul de preparare nu va funcționa până când aparatul de cafea nu este suficient de preîncălzit.
- Dacă paharul sau bolul este deja prea plin, apăsați butonul  (Oprire distribuție apă) în timp ce aparatul distribuie apă, iar distribuția apei se va opri. Puteți goli paharul sau bolul.



Avertisment:

Aveți grijă în timpul spălării, deoarece apa evacuată prin duză și duza de abur este foarte fierbinte și o manipulare necorespunzătoare poate provoca opări.



Notă

În timpul preparării cafelei, distribuției de abur și clătirii se aude sunetul pompei. Acest lucru este normal.



Notă:

Timpul maxim de funcționare al butonului  ” (Pauză / Pornire) este de 120 de secunde. După acest interval, aparatul de cafea se oprește automat.

Prepararea cafelei

- Aparatul este livrat cu 2 coșuri din oțel inoxidabil: un coș pentru 1 ceașcă de cafea și un coș pentru 2 cești de cafea.
 - Coșul pentru 1 ceașcă este potrivit pentru prepararea a 1 espresso, cappuccino obișnuit sau latte macchiato.
 - Coșul pentru 2 cești este potrivit pentru prepararea unui espresso dublu, a 2 espresso-uri, a unui cappuccino puternic sau a unui latte macchiato.
1. Introduceți coșul de 1 sau 2 căni în portafiltru, umpleți-l cu cafea și introduceți mânerul în capul de preparare.
 2. Asigurați-vă că mașina de cafea este preîncălzită.
 3. Așezați o ceașcă sau un pahar sub portafiltru.
 4. Apăsăți butonul  (preparare 1 cană) sau  (preparare 2 căni). Butonul apăsat se va aprinde.

5. Mai întâi, cafeaua este preparată prin eliberarea unei cantități mici de apă în coș pentru a umfla cafeaua măcinată din coș. După un timp, începe extracția completă a cafelei.
6. Când cantitatea prestabilă de cafea a fost turnată în ceașcă, distribuția se oprește automat.
7. Scoateți portafiltrul din capul de preparare și curățați-l conform instrucțiunilor din secțiunea „Curățare și întreținere”. Noi recomandăm să așteptați aproximativ 5 secunde înainte de a scoate portafiltrul din capul de preparare. Astfel, presiunea se va elibera în mod natural și portafiltrul se va putea scoate mai ușor.

Distribuția apei fierbinți

Apă fierbinte poate fi utilizată pentru încălzirea ceștilor, prepararea ceaiului etc.

1. Așezați o ceașcă sub duza de abur.
2. Când mașina de cafea este preîncălzită, apăsați butonul  ” (Apă fierbinte) sau  ” (Apă fierbinte pentru cafea) și pompa va începe să pompeze apă.
3. În acest moment, rotiți comanda distribuitorului de abur/apă fierbinte în poziția  ” (distribuție apă fierbinte) și apa fierbinte va începe să curgă din duza de abur.
4. După ce cantitatea dorită de apă fierbinte a curs în ceașcă, apăsați din nou butonul  ” (Apă fierbinte) sau  ” (Abur) și rotiți comanda pentru abur/apă fierbinte în poziția centrală.

Spumarea laptelui

1. Pregătiți lapte semi-degrosat sau integral răcit și un recipient în care să bateți laptele. Bătutul face ca laptele să se spumeze, așa că umpleți recipientul cu cel mult 1/3 din capacitatea sa.
2. Reglați duza într-o poziție în care puteți bate laptele confortabil.
3. Asigurați-vă că comanda distribuitorului de abur/apă fierbinte este setată în poziția OFF. Apăsăți butonul  ” și așteptați ca indicatorul luminos al butonului să se aprindă. Acest lucru semnifică faptul că apa din boiler a atins temperatura optimă pentru producerea aburului. Aceasta este mai mare decât temperatura pentru extragerea cafelei.
4. Setăți comanda distribuitorului de abur/apă fierbinte în poziția  ” și lăsați aburul să iasă timp de aproximativ 10-15 secunde pentru a curăța duza de abur și a elimina excesul de apă care s-ar fi putut acumula în timpul încălzirii. Apoi rotiți comanda în poziția OFF.
5. Așezați recipientul cu lapte sub duză. Introduceți duza chiar sub nivelul laptelui și setați comanda OFF (OPRIT) pe  ” (PAPUCI DE APĂ). Duza va începe să elibereze abur.
6. Țineți recipientul ușor înclinat pentru a vă asigura că duza rămâne constant scufundată chiar sub suprafața laptelui. Laptele va circula în recipient, se va încălzi și își va mări volumul. Pe suprafața laptelui va începe să se formeze spumă.
7. Când fundul recipientului este încălzit până la punctul în care este fierbinte la atingere, opriți bătutul rotind comanda în poziția OFF. Când nu mai este produs abur, scoateți recipientul. Folosind o mișcare circulară, bateți spuma în laptele încălzit.



Atenție:

În timpul bătutului, duza trebuie să fie întotdeauna scufundată. În caz contrar, laptele fierbinte poate stropi.

8. Turnați laptele spumat în cafeaua proaspăt preparată și folosiți o lingură pentru a adăuga spuma de lapte. Raportul recomandat între lapte și cafea pentru Pentru a prepara o cafea cappuccino, folosiți 1/3 espresso, 1/3 lapte cald și 1/3 spumă de lapte. Pentru a prepara o cafea latte macchiato, folosiți 1/3 espresso, 2/3 lapte cald și aproximativ 1 cm de spumă de lapte.
9. După utilizarea funcției de abur fierbinte, lăsați aparatul de cafea să se răcească timp de aproximativ 5 minute sau scurgeți restul de apă fierbinte din boiler pentru a preveni fierberea cafelei cu apă încălzită la o temperatură prea ridicată. În acest caz, utilizați funcția de distribuție a apei fierbinți așa cum este descris mai sus.
10. După utilizare, curățați duza și accesoriul conform instrucțiunilor din capitolul Curățare și întreținere.

Oprirea automată a aparatului de cafea

Mașina de cafea se va opri automat după aproximativ 25 de minute de inactivitate.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de curățare, deconectați cablul de alimentare de la prize de curent și lăsați aparatul să se răcească.

Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, solvenți sau alte substanțe pentru a curăța părțile aparatului care ar putea deteriora suprafața acestuia. Niciuna dintre componentele acestui aparat nu poate fi spălată în mașina de spălat vase.



Avertisment:

Pentru a preveni riscul de electrocutare, nu scufundați aparatul, ștecherul sau cablul de alimentare în apă sau în orice alt lichid.

Coșuri, portafiltru și cap de preparare

Coșul și portafiltrul trebuie curățate corespunzător după fiecare utilizare.

- 1. Scoateți portafiltrul cu cafeaua folosită din capul de preparare. Aruncați zațul de cafea în grămada de compost sau în gunoii menajer obișnuiți. Dacă zațul de cafea este greu de îndepărtat din coș, folosiți un cuțit de masă sau o lingură.
- 2. Scoateți coșul din portafiltru folosind butonul de pe portafiltru.



Atenție:

Aveți grijă, deoarece zațul de cafea, coșul și portafiltrul sunt foarte fierbinți după utilizare. Există riscul de arsuri.

- 3. Clătiți coșul și portafiltrul sub apă caldă curentă și ștergeți-le cu o cârpă curată. Așezați-le pe suprafața de încălzire, astfel încât să fie preîncălzite și gata de utilizare.
- 4. Îndepărtați resturile de cafea măcinată din capul de preparare folosind o cârpă umedă.

Tava de scurgere

- Tava de scurgere trebuie golită și spălată după fiecare utilizare a aparatului.
- Mai întâi scoateți grila din tava de scurgere, apoi îndepărtați apa. Spălați tava și grila în apă caldă cu adăos de detergent neutru pentru vase. Apoi clătiți ambele părți sub jet de apă, ștergeți-le și puneți-le la loc.

Duza de abur și accesoriul pentru duza de abur

- Este necesar să curățați bine duza și accesoriul după fiecare utilizare.
- Scoateți accesoriul, clătiți-l sub jet de apă și ștergeți-l până se usucă.
- Curățați bine duza cu o cârpă umedă. Dacă pe duză există reziduuri uscate de lapte, scufundați-o într-un recipient cu apă fierbinte timp de câteva minute pentru a le înmuia. Dacă reziduurile uscate de lapte au blocat orificiul de evacuare a aburului, curățați-l cu un ac. În final, curățați duza cu o cârpă umedă, ștergeți-o până se usucă și puneți accesoriul pe ea.

Carcasa exterioră

Ștergeți suprafața exterioră a aparatului cu o cârpă ușor umezită și ștergeți-o până se usucă.

DECALCIFICARE

Depunerile minerale din apă se pot acumula în circuitul intern al aparatului de cafea în urma utilizării regulate. Este un proces natural. Prin urmare, este necesară decalcificarea regulată. Depunerile minerale pot afecta negativ gustul cafelei preparate.

1. Opriti aparatul de cafea și deconectați cablul de alimentare de la prizele electrice.
2. Lăsați aparatul de cafea să se răcească complet.
3. Scoateți rezervorul de apă și tava de scurgere. Goliti-le.
4. Umpleți rezervorul de apă cu o soluție de apă și agent de decalcificare. Utilizați un agent de decalcificare adecvat pentru mașinile de tip espresso și urmați instrucțiunile din documentația care însoțește agentul de decalcificare.
5. Introduceți rezervorul de apă și tava de scurgere în aparatul de cafea.
6. Așezați un vas sub capul de preparare.
7. Introduceți ștecherul în prizele de alimentare.
8. Porniți aparatul de cafea și lăsați-l să se preîncălzească.
9. Apăsăți butonul „Drenare/Spălare” și lăsați soluția încălzită să curgă prin cap. Repetați procesul până când aproximativ jumătate din soluția din rezervorul de apă a curs.
10. Apoi îndreptați duza de abur către recipient și rotiți încet butonul de control al distribuitorului de abur/apă fierbinte până când apa începe să curgă. Lăsați apa să se scurgă până când rezervorul de apă este gol.
11. Dacă vasul este plin, întrerupeți procesul de decalcificare și turnați apa. Așezați din nou vasul gol sub cap și continuați decalcificarea.
12. Când rezervorul de apă este gol, scoateți-l și clătiți-l cu apă curată.
13. Turnați apă curată în rezervorul de apă și introduceți-l din nou în mașina de cafea.
14. Repetați acum întregul proces cu apă curată. Astfel se îndepărtează calcarul și reziduurile de agent de decalcificare.



Avertisment:

Aveți întotdeauna grijă când manipulați vasul. Soluția de decalcificare este încălzită la o temperatură ridicată și există riscul de opărire dacă nu este manipulat corect.

Depozitare

- Dacă nu veți utiliza aparatul pentru o perioadă îndelungată, scoateți ștecherul din prizele de curent, lăsați aparatul să se răcească și curățați-l conform instrucțiunilor din capitolul „Curățare și întreținere”.
- Înainte de depozitare, asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile sunt complet curate și uscate.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat, curat și bine ventilat, ferit de temperaturi extreme și la îndemâna copiilor sau animalelor de companie.

DEPANARE

Problemă	Cauză	Soluție
Mașina de cafea nu poate fi pornită.	Ștecherul cablului de alimentare nu este introdus corect în prizele de alimentare.	Conectați corect mufa de alimentare la prizele de curent.
Apa se scurge din partea inferioară a mașinii de cafea.	Tava de scurgere este plină.	Scoateți cu atenție tava și goliti-o.
	Mașina de cafea nu funcționează corect.	Contactați un centru de service autorizat.
	Scoaterea rezervorului de apă din aparat poate provoca scurgerea unei cantități mici de apă.	Este un fenomen normal. La scoaterea rezervorului de apă s-a produs o scurgere din orificiul de

Problemă	Cauză	Soluție
Apa curge din portafiltru.	Resturile de cafea măcinată au rămas pe marginea portafiltrului.	Înainte de a introduce portafiltrul în capul de preparare, ștergeți marginea portafiltrului pentru a îndepărta orice reziduu de cafea măcinată.
	Portafiltrul nu este instalat corect în capul de preparare.	Scoateți portafiltrul și reintroduceți-l în capul de preparare.
	Spumarea laptelui tocmai s-a încheiat sau se generează abur sau butonul de abur nu este resetat din cauza temperaturii excesive.	Lăsați aparatul de cafea să se răcească.
Cafeaua preparată miroase a acid (oțet).	Nu ați clătit cu apă curată după decalifiere.	Efectuați decalifierea corect după decalifiere.
	Cafeaua măcinată este păstrată într-un mediu cald și umed pentru o perioadă lungă de timp și s-a stricat.	Depozitați cafeaua măcinată într-un loc uscat și răcoros, conform recomandărilor producătorului. În mod ideal, utilizați cafea proaspăt măcinată.
Nu se produce abur.	Lumina butonului de abur nu s-a aprins încă și, prin urmare, nu se poate forma abur.	Așteptați ca indicatorul luminos al butonului de abur să devină verde.
	Recipientul pentru spumarea laptelui este prea mare sau nu are o formă adecvată.	Utilizați un recipient mai înalt, cu pereți drepecți.
	Folosiți lapte degresat.	Pentru a obține spumă, este necesar să utilizați lapte semidegresat sau integral.
	Duza de abur este murdară sau blocată.	Curățați duza.
Părțile metalice ale rezervorului sunt ruginite.	Ați utilizat un agent de decalifiere necorespunzător sau nu ați respectat instrucțiunile producătorului.	Utilizați un agent de decalifiere adecvat pentru mașinile de tip espresso și urmați instrucțiunile din documentația care însoțește aparatul de



Notă:
Dacă problema nu este menționată în tabel sau dacă problema persistă, opriți aparatul de cafea, deconectați-l de la sursa de alimentare și contactați un centru de service autorizat.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Intervalul de tensiune nominală.....220–240 V~
Frecvență nominală.....50–60 Hz
Putere nominală de intrare.....1050 W
Nivel de zgomot.....75 dB(A)

Nivelul declarat de emisie de zgomot al aparatului este de 75 dB(A), ceea ce reprezintă un nivel A de putere acustică în raport cu o putere acustică de referință de 1 pW.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul și specificațiile tehnice.

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE UTILIZATE

Aruncați materialele de ambalare uzate la un punct de colectare a deșeurilor din localitatea dumneavoastră.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE



Acest simbol de pe produse sau din documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale obișnuite. Pentru eliminarea și reciclarea corespunzătoare, duceți aceste produse la punctele de colectare desemnate. Sau, în unele state ale Uniunii Europene sau în alte țări europene, produsele pot fi returnate comerciantului local la achiziționarea unui produs nou echivalent.



Eliminarea corectă a acestui produs contribuie la economisirea resurse naturale valoroase și previne deteriorarea mediului prin eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, adresați-vă autorităților locale sau centrului de colectare. În conformitate cu reglementările naționale, pot fi aplicate sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeur.

Pentru entitățile comerciale din statele membre ale Uniunii Europene

Dacă doriți să eliminați dispozitive electrice sau electronice, solicitați informațiile necesare de la comerciantul sau furnizorul dvs.

Eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest produs, solicitați informațiile necesare despre metoda corectă de eliminare de la autoritățile locale sau de la distribuitorul dvs.



Acest produs respectă toate cerințele esențiale ale directivelor UE care i se

